Display-Abbildungen lokalisieren

Erstellung und Qualitätssicherung von lokalisierten Display-Grafiken
im PNG-Format oder SVG-Format

Ausgangssituation

In der Technischen Dokumentation werden die professionelle Erstellung und Bearbeitung von mehrsprachigen Display-Texten immer wichtiger. Mittlerweile sind selbst in einfachen Produkten Displays integriert und die darauf angezeigten Texte müssen für jeden Zielmarkt optimal dargestellt werden.

Herausforderungen

- Aufwändige Bearbeitung des Bildformats von Display-Abbildungen
- Umfangreiche Erstellung der Grafiken in Zielsprachen mit entsprechender Qualität
- Zahlreiche Ansammlungen von Screenshots mit Display-Texten - für jede Sprache
- Aufwände bei der Änderung von Display-Texten oder anderen Elementen des GUI

Display-Abbildungen zukünftig effizient und unkompliziert erstellen, ändern sowie lokalisieren.

Lösung der Dokuschmiede

Als Ausgangsformate können wir mit unserem individuell anpassbaren Programm pixelbasierte Screenshots sowie extern erstellte SVG-Grafiken bearbeiten.

Unsere Leistungen:

→ Erzeugen lokalisierter Display-Abbildungen

→ Auslesen von Display-Texten aus allen textbasierten Quellen

→ Neuerstellung von Display-Abbildungen